

俄罗斯进行曲
RUSSIA
MARCHING FORWARD

向北向西

两位中国记者在“中俄友谊之旅”的行走故事

刘蓉蓉 饶彬彬 著

重庆出版集团 重庆出版社

俄罗斯进行曲
RUSSIA
MARCHING FORWARD

向北向西

两位中国记者在“中俄友谊之旅”的行走故事

刘蓉蓉 饶彬彬

重庆出版集团 重庆出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

向北向西——两位中国记者在“中俄友谊之旅”的行走故事 /
刘蓉蓉, 饶彬彬著. —重庆: 重庆出版社, 2007.7
(俄罗斯进行曲丛书)
ISBN 978-7-5366-8690-8

I. 向… II. ①刘… ②饶… III. ①新闻报道—作品集—中国—当代 IV. I253

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 048014 号

向北向西

——两位中国记者在“中俄友谊之旅”的行走故事

XIANGBEI XIANGXI

——LIANGWEI ZHONGGUO JIZHE ZAI“ZHONGE YOUYI ZHI Lü”DE XINGZOU GUSHI

刘蓉蓉 饶彬彬 著

出版人: 罗小卫

责任编辑: 王晓婷 徐 飞

责任校对: 廖应碧

装帧设计: 奇文云海工作室



重庆出版集团 出版
重庆出版社

重庆长江二路 205 号 邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司制版

重庆科情印务有限公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452

全国新华书店经销

开本: 787mm × 1092mm 1/16 印张: 18 字数: 220 千

2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

印数: 1~5 000 册

ISBN 978-7-5366-8690-8

定价: 31.00 元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换, 023-68809955 转 8005

版权所有 侵权必究

《俄罗斯进行曲》丛书

总 序

李凤林*

《俄罗斯进行曲》丛书在中俄双方相互举办国家年之际(2006—2007)由重庆出版集团推出,这是可喜可贺的。

中俄两国建交走过了15年的历程,自从1996年建立战略协作伙伴关系,现已进入第二个10年。这期间,国际局势发生了巨大的变化,但是两国真诚地相互尊重,平等相待,互利合作,战略协作,双方在各国领域的合作得到了全面发展。在当前国际形势风云变幻的大背景下,中俄战略协作关系的意义远远超出了双边关系的范围,这不仅符合两国最高国家利益,也是维护亚太地区及至世界和平与稳定的重要因素。同时,中俄又是两个正在崛起的大国,两国综合国力增长本身以及两国的战略协作,无疑将对国际政治格局产生重要的影响。今年3月胡锦涛主席访俄时发表的《中俄联合声明》指出,中俄对国际政治重大原则的立场一致,在主要地区和国际问题上的立场相同或相近,使两国能够更有效地参与国际合作,应对新的挑战和威胁。此外,两国在发展战略和国内建设方面的共同点越来越多,相互借鉴,取长补短,

* 李凤林,中国前驻俄罗斯大使,国务院发展研究中心欧亚所所长。

这为两国的交流开拓了新的领域。目前,中俄关系正在经历历史上最好的时期,两国全面合作达到前所未有的高水平,正如普京总统在3月26日俄罗斯“中国年”开幕式的致辞中所说的:“在漫长历史时期中,我们都是各国人民建立和谐与平等关系的楷模。”

胡锦涛主席今年3月访俄时同普京总统在会谈中指出,中方愿同俄方一道做真诚互信的政治合作伙伴,做互利共赢的经贸合作伙伴,做共同创新的科技合作伙伴,做和谐友好的人文合作伙伴,做团结互助的安全合作伙伴。这就是今后中俄关系发展的大方向。为了保持这种良好关系的发展势头,做到战略协作,世代友好,需要不断加强互信,妥善处理双方合作中出现的问题。

在相互信任上,一方面,我们应该看到,中俄的政治互信已经达到很高的水平,比如相互不构成威胁,在军事技术合作方面中俄具有得天独厚的优势,这种合作在中国同其他国家之间是没有的;还有国际问题上的合作,等等。这些都是深层次的、战略层次上的合作。

但是另一方面,双方由于缺乏了解,还存在一些不信任的因素,俄罗斯方面存在的问题可能更多一些。比如,我们希望俄罗斯变得更加强大,而有些俄罗斯人则担心中国强大,这种恐惧心理最初来自于对边界领土的担忧,现在则缘于中国的逐渐强大。这是同俄罗斯人长期以来所形成的传统的特殊思维定式联系在一起的,比如长期的“堡垒意识”、“超级大国综合症”,等等,当然也不乏西方的挑拨离间。俄罗斯媒体对中国的态度从总体上来看是不太友好的。应当承认,中国人对俄罗斯也是知之甚少。一部分中国人对俄经济文化方面的印象还停留在50年代,他们对“卡秋莎”、“莫斯科郊外的晚上”这些歌曲的钟爱程度远远超过中国的现代歌曲;而对另外一部分中国人来说,俄罗斯简直就是国家衰败、社会动乱、经济倒退、“光头党”横行的代名

词。这些问题通过相互交往的增加,一定会出现新的局面。

至于具体合作中的利益摩擦,比如在能源合作上的问题等等,这些都需要在具体的工作环节上去解决。随着两国经济关系的不断发展,这种矛盾会有所增加,这并不奇怪。

还有一点应该指出的是,对中俄关系的定位和判断始终不要脱离俄罗斯总体国情的实际变化。因此,在这里尤其要对俄罗斯的国内外形势的评价作出一个概括:一方面,俄罗斯结束了十年动乱。2000年以后普京的拨乱反正已见成效,现在俄罗斯已经走上了复兴的道路。观察俄罗斯的形势时,我们不能用西方的标准来衡量,而要根据俄罗斯的特点来判断。从政治上讲,俄罗斯为实现强国目标确立了“主权民主”、经济实力、军事实力这三个价值支柱。在经济上,俄罗斯2006年的GDP已达到1万亿美元,恢复到了苏联解体前的水平,在通向大国的道路上迈上了一个新的台阶。外交上,俄罗斯的战略收缩已经接近底线,开始从防守转入积极进取。

但是另一方面,俄罗斯也面临着不少的问题。从政治上讲,如何完善俄罗斯的政治体制,如何找到符合其本国特点的政治体制和模式,还是一个需要继续研究的问题。外交上,俄罗斯的地缘政治形势在恶化,其同美国的关系很难有实质上的改善。美俄之间存在着结构性的矛盾,说到底,就是美国不会让俄罗斯变得强大起来。俄美之间的经济关系很弱,双边贸易额仅100亿美元。所以,经济关系不会对俄美关系形成制约,俄美关系缺少经济支柱。美国在挤压俄罗斯的战略空间。俄罗斯在地缘政治上所面临的问题在于:其自身发展的需求同其欲保持势力范围的愿望相矛盾。这就使其处在一个两难的境地。一方面,同美国的关系很难改善;另一方面,融入欧洲也不现实,俄罗斯永远也不会成为欧洲的一部分。2006年5月俄罗斯外交部长拉夫罗夫本人就讲到“俄罗斯应该在平等的基础上与欧盟和北约发展关系,俄罗斯

没有必要融入北约和欧盟，因为俄罗斯完全可以在国际舞台上独立自主地发挥作用。”俄罗斯不可能加入北约或者欧盟。如果俄罗斯加入了北约，北约也就不存在了；而如果俄罗斯加入了欧盟，欧盟也消化不了它。所以，俄罗斯只能是一个独立的板块。这一点对我们研究中俄关系甚至国际问题来说都显得相当重要。俄罗斯没有办法融入欧洲，也不被欧洲所接纳。从地缘政治上讲，俄罗斯幅员辽阔，地跨欧亚两大洲，所以其对一体化方向很难作出选择。

俄罗斯人的心理是不甘心当“老二”，不可能做美国的“小伙伴”，而是要“独立地发挥作用”，这就是所谓的“大国心态”。无论是从地缘政治还是从经济实力、军事实力方面来讲，俄罗斯都具有这种资格。现实情况是，俄罗斯将成为单独的一极。

中俄关系已经进入一个新的历史发展时期，为了保持这种发展势头，迫切需要加强两国人民之间的相互理解。中俄两国领导人提议互办“国家年”，即2006年的“中国俄罗斯年”和2007年的“俄罗斯中国年”，就是为实现“战略协作，世代友好”夯实中俄友谊的社会基础。《俄罗斯进行曲》作为一套开放性、多体裁、多视角的大型图书系列，也因此应运而生，它不仅仅是献给“俄罗斯中国年”的一件精美的礼物，还将在今后的岁月里持续不断地把俄罗斯前进的步伐介绍给广大中国人民。因此，我由衷地希望它能够成为一扇中国读者了解俄罗斯的窗口，成为中俄世代友好的使者和见证。

前言

在俄罗斯行程 15 000 公里,算是一桩梦想被实现的事。所以值得铭记。

这个梦想源自很多年前,在大人的闲谈絮语中,在历史政治书籍中,在经典的音乐和文学作品中……俄罗斯或者说前苏联,这个国家会经常在脑子里跌宕。

某次,看《国家地理杂志》,立即对其中贝加尔湖的风景,惊叹为天境!遂埋下一段梦想,隐隐地总牵挂着:有一天,一定要畅游那方犹如天堂般纯净的土地,亲自置身于那如梦境般的美丽。一晃,就过了好些年,梦还是搁浅在原来的地方,偶尔从电视上看到介绍俄罗斯风光的记录片,总不免又心驰神往一番,幻想着哪一天能够“心动不如行动”。

惊喜从来都是以最突然的方式出现!

2006 年刚刚要踩住春天的尾巴的时候,身为新华社和国际台的记者,我们被通知将参加由中国国务院新闻办公室和中国国家广播电影电视总局主办、中国国际广播电台承办的“中俄友谊之旅”大型跨境采访活动。这是中俄两国元首确定的中俄“国家年”框架下的重要活动之一,它的日程足以让任何一个年轻记者热血沸腾:包括记者、司机在内的我们一行 40 多人将驾驶 13 辆越野车,穿越俄罗斯近 20 个城市,横跨整个亚欧大陆,总行程 15 000

公里！

说起俄罗斯，人们的印象往往来自厚厚的历史书，红场上色彩斑斓的瓦西里升天教堂、静静的顿河、寒流肆虐的西伯利亚、至今仍萦绕在上一辈中国人耳畔的《喀秋莎》、热爱中国武术的俄罗斯总统普京，甚至网坛一姐莎拉波娃，这一切都如同一个个生动但也空洞的符号在构建着，但也抽象着中国人对这个伟大邻国的印象。

其实，俄罗斯这个名词所包含的还远远不止这些！

天安门广场的启程仪式颇有些悲壮的意味，踌躇满志的我们面向北京的夕阳前行，正如《乡村女教师》里大声念的诗：“挺起了胸膛向前走，天空树木和沙洲”。

接下来的42个日日夜夜，是一段不可磨灭的印记，记者、乘客、旅行者，我们不断地变换着身份，万里跋涉的艰难、通宵写稿的疲惫、饥肠辘辘的痛苦……以至于回国以后很长一段时间里，很多团员都沉浸在这段记忆中，很多个夜晚醒来，都还以为自己仍在越野车上，晃晃悠悠，晃晃悠悠……

我们年轻的中国记者不仅亲眼见到了象征俄罗斯国家政权的克里姆林宫、曾被视为国家机密的科学城、频频向中国车队敬礼的红军老兵……也亲身感受到了俄罗斯方兴未艾的汉语热、生意红火的中餐馆、备受推崇的老庄哲学、当地地方政府期待同中国开展经贸合作的渴望，以及中俄两国人民的深情厚谊，这也许就是“中俄友谊之旅”的目的所在。

如果不把这些动人的故事讲述出来，让大家对这一切有所了解，那可真是亲历者的罪过。在编写这本书的时候，我们有过太多的讨论和争议，琐碎的细节常常令人措手不及，毕竟我俩都只是记者而不是作家。但也正因为如此，才使得这本书有了些与众不同的地方：能够接触俄罗斯各地的高级官员、能够到达俄罗斯一些甚至没有在地图上出现的城市、进出中国大使馆和

俄罗斯外交部,这些都是普通游客不能想象的。

另外,细心的读者朋友在看完目录之后就能发现,这本书里记叙的故事中,俄罗斯亚洲部分的内容明显多于欧洲部分,因为我们都认为,前往俄罗斯的中国游客多半是在欧洲部分,亚洲部分的许多城市和地区都不是大家所熟悉的,这正好能给大家一些新鲜的感觉。

最后,请千万不要忽视目录上每个故事前面标注的英文字母“L”和“R”,它们代表两个记者——刘蓉蓉和饶彬彬,一女一男,一左一右,一前一后,怀揣着两颗真诚的心共同,或者说各自讲述着这一路的喜怒哀乐与难忘记忆。他们关注的视角不同、故事不同,讲述的风格也不同,但也正是这样才使得这一路的行程变得更加完整而精彩。他们不愿胡乱妄言,说要通过自己的文章让从未去过俄罗斯的中国人全面了解这个白桦林的国度,他们只希望能通过亲历的行走故事和沿途拍摄的精美图片让那片既熟悉又陌生的土地在中国读者眼里变得亲切、生动起来。

刘蓉蓉、饶彬彬于北京

2007年1月

《俄罗斯进行曲》丛书编委会名单

顾 问：田曾佩 草 婴

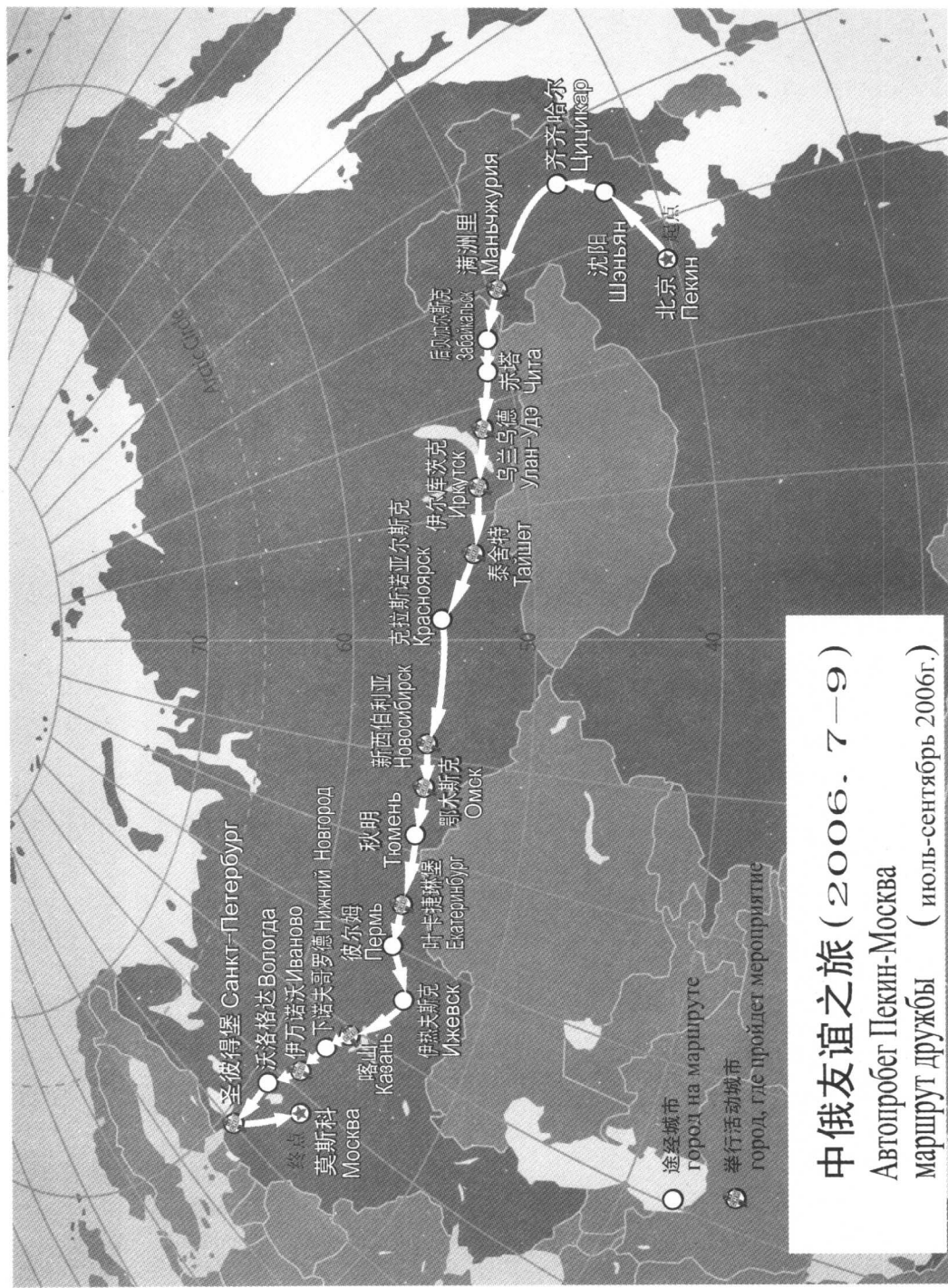
主 编：李凤林

副主编：陈建华 陈兴芜 喻 杨

编 委（以姓氏笔画为序）

王振西	冯绍雷	石南征	邢广程
李凤林	刘文飞	吴立平	张兵一
杨 政	杨心宇	陈兴芜	陈建民
陈建华	周尚文	喻 杨	

总策划：罗小卫



中俄友谊之旅 (2006. 7-9)

Автопробег Пекин-Москва

маршрут дружбы (июль-сентябрь 2006г.)

目 录 | CONTENTS

《俄罗斯进行曲》丛书总序 李凤林 / 1

前言 / 1

第一章 天安门—满洲里

R. 天安门的启程 / 3

L. 路漫漫其修远兮 吾将上下而求索 / 4

L. 抵达沈阳 / 6

R. 从齐齐哈尔到满洲里 / 6

第二章 后贝加尔斯克

L. 30 分钟通过海关 / 11

L. 初识后贝加尔斯克与“面包和盐” / 13

L. 俄罗斯人·酒·英雄 / 15

R.俄罗斯偏远小镇的艺术和诗人 / 17

L.喜爱中国货的娜塔莎 / 19

第三章 赤塔

L.西伯利亚乡村的诗情画意 / 23

L.俄罗斯警察的严明与仁慈 / 25

R.巴巴扬老大爷 / 28

R.十二月党人设计的赤塔 / 29

L.赤塔印象 / 30

L.让人惊喜的宾馆 / 31

L.在赤塔偶遇艳舞 / 32

第四章 乌兰乌德

R.布里亚特共和国 / 37

L.乌兰乌德的巨大列宁头像 / 38

L.在俄罗斯与成吉思汗后人“亲密接触” / 39

L.伊沃尔金斯克喇嘛庙 / 43

R.“中国人是勤劳、友好的老朋友” / 46

L.流落天涯客 依然中国心

——拜访俄罗斯乌兰乌德华人领袖王嗣杰 / 47

L.怀念李清照的俄罗斯诗人 / 51

R.行车初体验 / 53

第五章 伊尔库茨克

- L.贝加尔湖传奇 / 57
- R.贝加尔不听话的女儿——安加拉河 / 62
- L.东方巴黎——伊尔库茨克 / 64
- L.俄罗斯人偏爱中国菜 / 66
- R.宾馆里来了“不速之客” / 68

第六章 泰舍特

- L.西伯利亚的“超级刺激按摩路” / 73
- L.泰舍特惊魂记 / 75
- R.迅速崛起的枢纽城市
- 探访“泰纳线”的源头城市泰舍特 / 77
- R.并非所有年轻人都向往大城市 / 79

第七章 克拉斯诺亚尔斯克

- L.糟糕的一天 / 83
- L.惊心动魄上厕所 / 85
- L.俄罗斯公路边惊现蔬菜大棚 / 87
- R.“隐形”城市 / 87
- L.在俄罗斯种菜的中国农民 / 89

R.勤劳的中国人 / 92

R.卢布上的叶尼塞河大桥 / 93

第八章 新西伯利亚

L.有惊无险 / 97

L.鄂毕宾馆：我和彬彬的不同待遇 / 99

L.现代化大城市 / 101

R.“西伯利亚”到底是什么 / 105

L.俄罗斯满大街都是美女 / 107

L.高房价——新西伯利亚人不能承受之重 / 110

L.俄罗斯科学城积极应对科研人员待遇低下 / 111

第九章 鄂木斯克

L.马路狂欢 / 117

R.百废待兴的鄂木斯克 / 119

L.鄂木斯克从来不缺水 / 120

R.普希金图书馆 / 122

第十章 秋明

L.报话机里的“中国美食” / 125

R.变 / 126

R.一万朵玫瑰 / 127

L.石油之都 / 128

第十一章 叶卡捷琳堡

L.所有叶卡捷琳堡人都认为自己是欧洲人 / 133

L.俄罗斯人在茶道中品味中国文化

——访叶卡捷琳堡中国茶文化俱乐部 / 135

R.中国小商品重新受宠俄罗斯大商场

——访叶卡捷琳堡“中国大市场” / 139

R.跨越欧亚分界线 / 142

L.穿越西伯利亚——“痛”并“快乐”着 / 145

第十二章 彼尔姆

R.翻越乌拉尔 / 151

L.卡马河旁看落日 / 152

L.热爱中国武术的俄罗斯青年：

真正的强者是精神上的 / 154

第十三章 伊热夫斯克

L.寻访“天鹅湖” / 159

R.枪王故里 / 162